

The Effects of the New Greek  
On The Gospel

---

---



The Effects of the New Greek  
On The Gospel

---

Neville Salvetti

Neville Salvetti  
2020

---

Copyright ©2020 by Neville Salvetti

All rights reserved. This book or any portion thereof may not be reproduced or used in any manner whatsoever without the express written permission of the publisher except for the use of brief quotations in a book review or scholarly journal.

First Printing: <Year of first printing>

ISBN <Enter your ISBN>

<Your Publishing Company Name>

<Your Street Address or Post Office Box>

<Your City>, <Your State> <Your Zip Code>

[www.nevillesalvetti.com](http://www.nevillesalvetti.com)

# Contents

---

## Table of Contents

<b>The Effects of the New Greek On The Gospel .....</b>	<b>i</b>
<b>The Effects of the New Greek On The Gospel .....</b>	<b>ii</b>
Neville Salvetti .....	ii
<b>Foreword .....</b>	<b>v</b>
<b>The effect of The modern Greek text the Gospel. ....</b>	<b>vi</b>
They believed Jesus sinned: .....	vi
The main errors in regard to redemption .....	xiv
Blood .....	xiv
Redemption.....	xvi
Atonement.....	xvi
Salvation.....	xvi
Save.....	xvii
Remission.....	xvii
Forgiveness.....	xviii
Appendix A Westcott and Hort are proven Antichrists – (against Christ Jesus).....	xviii
Other Examples.....	xix
The Three Codices used for Translation purposes.....	xix
A Major Problem.....	xx

## Foreword

---

In 1885 a new English Translation of The Bible was published called the Revised Version. It was supposedly based on the best Greek texts and changed Christianity for the worse as it altered so much doctrine in an insidious way so that no one really realized how much it had changed.

It has been proven that this Greek was based on forged documents that had been further altered by the editors, Westcott and Hort, in their translation so that these supposedly best Greek manuscripts were altered by them to back up their heretical beliefs.

It has since shown that these so called best manuscripts are forgeries and should not even have been considered for the purposes of Bible Translation.

Using these men Satan made a master stroke and destroyed the foundations of Christianity which is why it is in the mess it is in some countries like the United States of America, Europe and Australia, to mention a few.

This book aims to show the above is correct.

Neville Salvetti

September 20, 2020

# The effect of The modern Greek text the Gospel.

---

This document is an examination of how the modern Greek text alter The Gospel.

To understand the background of the modern bible translations a few comments must first be made on some of their changes.

The editors behind the Greek of the Modern Greek text used for modern bible translation did not believe Jesus was born of a virgin but was born like a normal human. This is why the word 'virgin' is incorrectly translated 'a young women' in Isaiah 7:14 and some modern versions.

This is also why I John 5:7 is altered to remove Jesus from it so He is not mentioned as being God.

KJV 1Jn 5:6 This is he that came by water and blood, even Jesus Christ; not by water only, but by water and blood. And it is the Spirit that beareth witness, because the Spirit is truth.

1Jn 5:7 For there are three that bear record in heaven, the Father, the Word, and the Holy Ghost: and these three are one.

1Jn 5:8 And there are three that bear *witness in earth, the Spirit, and the water, and the blood: and these three agree in one.*

This is altered in modern bibles as follows:

ASV 1Jn 5:6 This is he that came by water and blood, even Jesus Christ; not with the water only, but with the water and with the blood.

1Jn 5:7 And it is the Spirit that beareth witness, because the Spirit is the truth.

1Jn 5:8 For there are three who bear witness, the Spirit, and the water, and the blood: and the three agree in one.

We are told in verse 9 that the witness of God is to be followed. If Jesus is not divine He is not God and we do not have to follow what He taught because they are not from God but from Him and they are man's words you can alter them to what you believe God said, which is what modern bible translators do.

## **They believed Jesus sinned:**

In Matthew 5:22 they say if you are angry you sin. Jesus was angry twice so according to them sinned. They leave out "without a cause" that shows anger to defend God and His things are allowable.

In John 7:8 they have Jesus saying He is not going up to the feast but He does go and apparently lies. They leave out the word 'yet; which means Jesus was going to go later.

They implied Jesus sinned which means He cannot redeem us and that the death of Jesus at Calvary served no real purpose.

The believe Jesus could not delegate to us authority over Satan

The do not believe He was God before being born so that they leave out the delegation from Jesus that we have to command Satan in Mark 16:16-18 because they do not believe Jesus was divine or conquered Satan at Calvary so was not able to give that delegation to us.

This leaves us defenceless against Satan and at the mercy of him and his demons.

It is also the only real proof Jesus is God as Satan can do all the miracles Jesus can do.

The delegation was in the Vaticanus and Sinaiticus but was taken out before they were published. This truly shows they did not believe Jesus was divine so could not give us this delegation.

Phil 2: 9-11 cannot be used to argue that Jesus is God because God could elevate anyone to that position and you do not need to be divine to be Lord of all which fits in with their belief system that Jesus was born a normal human who was elevated to a position of being a God and not The True God..

Another sign of this heresy is that in modern bibles the titles of Jesus are always watered down to hide His divinity by leaving out one of the two words used for His title or altering it to mean a lesser thing. Search the web and you will find this discussed and written about in many books.

The Codex Sinaiticus was supposedly the basis for the Greek text of Westcott and Hort and is used as the basis for all modern translations. It was this codex that was used as the basis for removing or altering 20% of the King James Version of the Bible which they had to follow and restore some of their omissions as later codices were found.

Westcott and Hort did not always follow the Sinaiticus and changed it to reinforce their heresies.

If the Sinaiticus was such a good Greek text why did Westcott and Hort need to make their own Greek text and not use the Sinaiticus for bible translation?

This is another reason for not using Bibles based on the modern Greek text as this perversion is used as the basis for their translations.

The Sinaiticus was so heretical that even Westcott and Hort ignored it at times and used the reading of the King James Text.

In 1866 was published the '[Codex Sinaiticus](#)' by [H. T. Anderson in English, an English translation of the New Testament](#)' and in 1875 Samuel Davidson published his translation both Years before Westcott and Hort published their Greek text used for the Revised Version by taking what they wanted from Sinaiticus and removing what they wanted from the King James Bible and by this imposing their theology on their Greek text all the time stating it was based on the Sinaiticus to give it credibility as the Sinaiticus was supposedly the earliest and best Greek text available.

This means that you have to examine the Sinaiticus and the Westcott and Hort text to see how they alter The True Bible.

An example is Mark 1:1 where the Sinaiticus leaves out that Jesus is the Son of God but the editors of modern Bibles left it in like the Greek of The King James Version did.

### **Two things happened at Calvary**

If we believe modern bibles the following two things did not happen at Calvary.

Firstly, our sins were remitted forever when Jesus redeemed us by taking our place and being punished for our sins so that we are no longer considered by God to be defiled by sin, and can enter The Kingdom of God and have The Holy Spirit's presence in us in us. The punishment for all sin was met there by Jesus so that there is no further punishment for sin. We have a new start and as Jesus has taken on Himself every sin that we have, are doing or will do there is nothing to break our fellowship with God except to not repent of something we know is wrong which means we are rejecting God and His Lordship.

Secondly, Satan was defeated and taken captive (Eph 4:8) so he has no right to leave his prison (hell) and roam the world freely. He has no legal rights in creation as he and his demons are prisoners and prisoners have no rights. So they can be evicted from people or creation, sent back to prison in Jesus' Name as well as punished for leaving their prisoner and also for what they did after they escaped from their prison.

Note also that because of Calvary we have a hope of better things after death in a beautiful paradise created by God for His People.

## **A detailed statement of the Gospel**

First a warning.

You cannot use modern bible translations for these verses as some will be missing either in part or in whole. This is because they mainly are based on three codices.

The alterations of Mark in the latest published Greek Text used for translation purposes used for the Gospel of Mark is based on Codex 2742, which has been proved to be a forgery: Codex Sinaiticus is used as a Major text for the New Testament and has been shown to be a forgery because witnesses saw it being forged in the early 1800's as well as one seeing the pages being aged with lemon juice by Tischendorf after he stole from the monastery he had found it in. This means the pages of the Sinaiticus Tischendorf did not alter are still white, while the Greek text we see in the Sinaiticus he presented to the world is aged, and is either a different text or has been fraudulently aged.

Codex Vaticanus fails the test of being used as a reliable document for translation purposes because it belongs to the fifth century and not the fourth and has so many corrections you do not know what to use as the text for translation purposes. It also uses Latin Vulgate names instead of Greek names which means it was written by a writer influenced by Catholic theological dictates and the Catholic bible.

So modern Bible versions have no real basis for making the changes they have made to the traditional King James Bible text and also no real basis for using Westcott and Hort's text loosely based on the Sinaiticus.

Now for the changes the modern bibles make to the Gospel as it has been understood for 18 Centuries Using the Greek behind the King James Translation and although some do not make all the changes considering them too heretical they will make many of these changes.

Any Gospel not based on the revealed truths of the Bible or that adds to it or subtracts from it in any way is heresy and belongs to the teachings of demons! This shows the source of modern translations.

Note you will have to examine verses before and after some of the Bible Gospel texts to see the full heresy of the changes made.

I will use SIN as the acronym for when I quote the Sinaiticus. It is a most appropriate abbreviation for it.

## **The traditional Gospel in detail**

All have voluntarily sinned (have chosen to do that which is evil and wrong) breaking God's Law of Love and did incorrect stewardship with something or someone and by this have fallen short of God's Glory (His perfect moral requirements) and are unable to save themselves from the punishment of rebellion (sin) against God. The rebellion is an offence against an infinite God and is infinite in the way it needs to be dealt with so that God and man can be reconciled.

(Romans 3:23 ) *For all have sinned, and come short of the glory of God;*

AV Rom 3:23 For all have sinned, and come short of the glory of God;	SIN Rom 3:23 for all sinned and do come short of the glory of God,	RV Rom 3:23 for all have sinned, and fall short of the glory of God;
--	--	--

The Sinaiticus is less forceful than either the AV or the RV.

The result of Sin is spiritual death (separation from God) and physical death. But through Jesus, God gives us the gift of eternal life (Spiritual life in His presence) which is the restoration, (through the redemption Je-

sus obtained for us at Calvary, to the type of fellowship mankind (all two of them) had with God in the garden.

Rom 6: 23 For the wages of sin <i>is</i> death; but the gift of God <i>is</i> eternal life through Jesus Christ our Lord.	Rom 6: 23 For the wages of sin is death; but the gracious gift of God is life eternal in Christ Jesus our Lord.	RV Rom 6: 23 For the wages of sin is death; but the free gift of God is eternal life in Christ Jesus our Lord.
---	---	--

Note the word 'through' is changed to 'in'. It is what through Jesus has done that we have redemption and not just because it is in Him because someone has placed it there.

Unworthy as we are of God even considering us as possible citizens of His Kingdom, Jesus died for us out of God's love for us so we could enter into a relationship with Him, The Father and The Holy Spirit.

A V Rom 5:8 But God commendeth his own love toward us, in that, while we were yet sinners, Christ died for us.	SIN Rom 5:8 8 but God renders his love for us conspicuous in this, that, we being yet sinners, Christ died for us.	RV Rom 5:8 But God commendeth his own love toward us, in that, while we were yet sinners, Christ died for us.
--	--	---

There is a difference between something being shown and something being conspicuous. God showed us His Love and gave us understanding of it by what He did. Something conspicuous can be seen but is not necessarily shown by that person so the change hides the Love of God towards us.

We die once and then are judged for our sins - there is no second chance.

AV Heb 9:27 And as it is appointed unto men once to die, but after this the judgment:	SIN Heb 9:27 27 And inasmuch as it is appointed to men once to die and after this the judgment,	RV And inasmuch as it is appointed unto men once to die, and after this cometh judgment;
---	---	--

Jesus is the only way to God's forgiveness and the reconciliation that results from accepting the redemption God gives us in Jesus.

John 14:6 Jesus saith unto him, I am the way, the truth, and the life: no man cometh unto the Father, but by me.	SIN John 14:6 Jesus says to him: I am he way, and the truth, and the life: no one comes to the Father but through me.	RV John 14:6 Jesus saith unto him, I am the way, and the truth, and the life: no one cometh unto the Father, but by me.
--	---	---

There are some verses they dare not alter like the ones above.

Jesus has broken down the barrier that separates us from God and has reconciled (made peace between) God and us. Through the death of Jesus on the cross, the punishment for our sins was remitted (removed as if the sins had never occurred) so that this punishment no longer is required to be given to us. This is because Jesus took our punishment on Himself. If we had been only forgiven our sins at The Cross the punishment of our sin would have still been there. But because our sins were remitted this is no longer there to affect us. It was this defilement and its punishment that prevented us entering The Kingdom of God and relating to God on a personal basis.

The remitting of the sin meant the punishment for our sin no longer needed to be given to us and God's requirements for our sins had been satisfied so that we were no longer defiled by them and could enter heaven. The death of Jesus met the punishment for our sins so that we no longer had to be punished for them.

AV Mat 26:28 For this is my blood of the new testament,	SIN Mat 26:28 for this is my blood of the New Covenant,	RV Mat 26:28 for this is my blood of the covenant, which
---	---	--

which is shed for many for the remission of sins

that is shed for many for remission of sins.

is poured out for many unto remission of sins

Webster defines Testament as : 1. A solemn authentic instrument in writing, by which a person declares his will as to the disposal of his estate and effects after his death. This is otherwise called a will. A testament, to be valid, must be made when the testator is of sound mind, and it must be subscribed, witnessed and published in such manner as the law prescribes.

Webster defines covenant as:

*COVENANT, n. [L, to come; a coming together; a meeting or agreement of minds.]*

*1. A mutual consent or agreement of two or more persons, to do or to forbear some act or thing; a contract; stipulation. A covenant is created by deed in writing, sealed and executed; or it may be implied in the contract.*

*2. A writing containing the terms of agreement or contract between parties; or the clause of agreement in a deed containing the covenant.*

*3. In theology, the covenant of works, is that implied in the commands, prohibitions, and promises of God; the promise of God to man, that mans perfect obedience should entitle him to happiness. This do, and live; that do, and die.*

In a covenant both sides have to do some thing. In a testament only one person has to do something. So by using covenant it is implied we have a part to play in what Jesus did at Calvary.

If something is remitted it is as if the thing remitted had never occurred. If it is only forgiven, we still have the act recorded against us as well as any consequences of that act. But if it the act is remitted, then the consequences of that act are also removed and it is as if the sinful act had never occurred.

If Jesus was not divine then this did not happen at Calvary.

AV Eph 2:14 For he is our peace, who hath made both one, and hath broken down the middle wall of partition between us;

SIN Eph 2:14 For he is our peace, who has made both one, and broken down the middle wall of separation,

RV Eph 2:14 For he is our peace, who made both one, and brake down the middle wall of partition,

Eph 2:15 Having abolished in his flesh the enmity, even the law of commandments contained in ordinances; for to make in himself of twain one new man, so making peace;

Eph 2:15 the enmity, having in his flesh caused to cease the law of commandments in ordinances, that the two he might create in himself one, a new man, making peace;

Eph 2:15 having abolished in his flesh the enmity, even the law of commandments contained in ordinances; that he might create in himself of the twain one new man, so making peace;

Eph 2:16 And that he might reconcile both unto God in one body by the cross, having slain the enmity thereby:

Eph 2:16 and might reconcile both in one body to God through the cross, having in it put to death the enmity;

Eph 2:16 and might reconcile them both in one body unto God through the cross, having slain the enmity thereby:

Eph 2:17 And came and preached peace to you which were afar off, and to them that were nigh.

Eph 2:17 and he came and preached peace to you the far off, and peace to the near,

Eph 2:17 and he came and preached peace to you that were far off, and peace to them that were nigh:

Eph 2:18 for through him we both have access in one Spirit

Eph 2:18 For through him to the Father.  
we both have access by one  
Spirit unto the Father.

Eph 2:18 for through him we  
both have our access in one  
Spirit unto the Father.

V14 A partition confines you so that you cannot enter the other side. A partition just keeps you apart but the other side can be easily accessed as is necessary. Sinaiticus hides the fact we cannot access the other side of the partition between us and God.

Eph 2:18 “by” is changed to ‘in’. The Spirit does the work but is separate to us in doing it. We are in Jesus and not ‘in The Holy Spirit’ to obtain this peace. By saying it is obtained in the Spirit removes the part of Jesus in this.

There is only one way to God and that is Jesus. Only one man that can restore our spiritual relationship with God and that is Jesus. Anyone else who says they are a spiritual mediator between God and mankind are deceived by Satan (the opponent of Jesus who tries to destroy mankind).

AV 1 Tim 2:5 for there is one  
God, and one mediator be-  
tween God and men, the man  
Christ Jesus;

SIN 1 Tim 2:5 For there is  
one God, and one mediator  
between God and man, the  
man Christ Jesus,

RV 1 Tim 2:5 For there is  
one God, one mediator also  
between God and men, him-  
self man, Christ Jesus

Jesus can deliver what He said He would (Phil 2:9-11) as He now rules all creation and eternity.

All three versions have similar in the following passages. As I said earlier there were some passages they dare not alter.

Eph 2: 9-11 Wherefore God also hath highly exalted him, and given him a name which is above every name: That at the name of Jesus every knee should bow, of things in heaven, and things in earth, and things under the earth; And that every tongue should confess that Jesus Christ is Lord, to the glory of God the Father.

It requires you to believe in what Jesus taught and did.

Joh 5:24 Verily, verily, I say unto you, He that heareth my word, and believeth on him that sent me, hath everlasting life, and shall not come into condemnation; but is passed from death unto life.

You must declare Jesus to be your Lord and Saviour and believe Him to be so and show this by your lifestyle of obedience to Jesus. You must also tell others what Jesus has done for you as well as what He can do for them. You must also believe God has raised Jesus from the dead to a new life in heaven so that you also will be raised from the dead after you die and have this new life in heaven. Your lifestyle will demonstrate what a citizen of The Kingdom of God is and can do!

Rom 10:9-10 That if thou shalt confess with thy mouth the Lord Jesus, and shalt believe in thine heart that God hath raised him from the dead, thou shalt be saved. For with the heart man believeth unto righteousness; and with the mouth confession is made unto salvation.

If you have done these things and wholeheartedly try to obey Jesus as your Lord in all you do, you now have eternal life in Jesus and have been restored to a personal, intimate relationship with Him! This will result in a new lifestyle in which you reject all that was wrong in your old lifestyle.

(1 John 5:11) This is what God told us: God has given us, eternal life, and this life is in his Son. Whoever has the Son has life, but whoever does not have the Son of God does not have life.

You are a new spiritual person in Jesus (Titus 3:5) and need to discipline yourself to allow these new attitudes resulting from this new lifestyle to be expressed in all you do.

2 Cor:5:17 Therefore if any man be in Christ, he is a new creature: old things are passed away; behold, all things are become new.

This newness is because of the transformation The Holy Spirit does to you when you decide to follow Jesus and are changed to become a citizen of His Kingdom.

Titus 3:5 Not by works of righteousness which we have done, but according to his mercy he saved us, by the washing of regeneration, and renewing of the Holy Ghost;

(CEV) Titus 3:5 He saved us because of his mercy, and not because of any good things that we have done. God washed us by the power of the Holy Spirit. He gave us new birth and a fresh beginning.

It will be a battle but remember:

Mat 10:22 And ye shall be hated of all men for my name's sake: but he that endureth to the end shall be saved.

Salvation is a relationship that needs to be nurtured and maintained to preserve it. We have been saved by faith but it is our responsibility to work at maintaining it and to grow in it and all that this means.

(Jn 17:3) And this is life eternal, that they might know thee the only true God, and Jesus Christ, whom thou hast sent.

Phil 2:12) So, then, my beloved, even as you always obeyed, not as in my presence only, but now much rather in my absence, cultivate (work at) maintaining your salvation with fear and trembling,

Jesus came to save people and not condemn people. All are redeemed but only those accepting what Jesus offers and who live in accordance with His requirements, are saved.

(John 3:16-17 'For God so loved the world that He gave His only begotten Son, that whoever believes in Him should not perish but have everlasting life. 'For God did not send His Son into the world to condemn the world, but that the world through Him might be saved.

(1 Pet 3:18) For Christ also hath once suffered for sins, the just for the unjust, that he might bring us to God, being put to death in the flesh, but quickened by the Spirit:

Heb 10:10 By the which will we are sanctified through the offering of the body of Jesus Christ once for all.

We become citizens of The Kingdom of God:

*Col 1:12-15 Giving thanks unto the Father, which hath made us meet to be partakers of the inheritance of the saints in light: Who hath delivered us from the power of darkness, and hath translated us into the kingdom of his dear Son: In whom we have redemption through his blood, even the forgiveness of sins:*

AV Col 1:14 In whom we have redemption through his blood, even the forgiveness of sins:

SIN Col 1:14 in whom we have redemption, the remission of sins,

RV Col 1:14 in whom we have our redemption, the forgiveness of our sins:

Note the fact that it occurred at Calvary is not mentioned (The Blood is missing) as if they believe Christ could not redeem us and was not able to at Calvary.

Jesus rose from the dead and went to Heaven where He now sits at the Right Hand of God.

(Matthew 28:6 He is not here. He has risen from the dead as he said he would. Come and see the place where his body was.

You must believe what the scriptures say about these things

1 Corinthians 15:3-4 For I delivered to you first of all that which I also received: that Christ died for our sins according to the Scriptures, and that He was buried, and that He rose again the third day according to the Scriptures,

Mar 16:19 So then after the Lord had spoken unto them, He was received up into heaven, and sat on the right hand of God.

This latter verse is not in the Sinaiticus and so denies The Ascension of Jesus

You must show you are a follower of Jesus by doing His work and living as He desires you to live.

(John 14:15) 'If you love Me, keep My commandments.

As a result of your obedience to Jesus you must believe Jesus has prepared a place for you in Heaven and that He will reward your faithful obedience, your trust in Him as well as fulfil His promises to you!

(John 14:2-3) 'In My Father's house are many mansions; if it were not so, I would have told you. I go to prepare a place for you. And if I go and prepare a place for you, I will come again and receive you to Myself; that where I am, there you may be also.

(Heb 11:6) But without faith it is impossible to please him for he that cometh to God must believe that he is, and that he is a rewarder of them that diligently seek him.

And we must believe we will be with Jesus the moment we die!

(2 Corinthians 5:8) We are confident, I say, and willing rather to be absent from the body, and to be present with the Lord.

You will be given a reward according to your obedience to Him.

(2 Corinthians 5:10) For we must all appear before the judgment seat of Christ; that every one may receive the things done in his body, according to that he hath done, whether it be good or bad.

(Galatians 6:7-9) Be not deceived; God is not mocked: for whatsoever a man soweth, that shall he also reap. For he that soweth to his flesh shall of the flesh reap corruption; but he that soweth to the Spirit shall of the Spirit reap life everlasting. And let us not be weary in well doing: for in due season we shall reap, if we faint not.

You must follow Jesus and defend His kingdom even if it costs you your life:

Mat 10:32-33 Whosoever therefore shall confess me before men, him will I confess also before my Father which is in heaven. But whosoever shall deny me before men, him will I also deny before my Father which is in heaven.

Mat 24:13 But he that shall endure unto the end, the same shall be saved.

Rev 12:11 And they overcame him by the blood of the Lamb, and by the word of their testimony; and they loved not their lives unto the death.

When you are with Jesus in heaven you will no longer have the problems you had on the earth:

*(Revelation 21:4 "And God will wipe away every tear from their eyes; there shall be no more death, nor sorrow, nor crying. There shall be no more pain, for the former things have passed away.")*

And we will once again walk in face-to-face fellowship with God in heaven as Adam and Eve did in the park called Eden.

Thanks be to God!

### **The main errors in regard to redemption**

There are errors in regard to His death but they are not to do with the actual redemption. There is only one basic error in regard to redemption. That the death of Jesus was not alone sufficient to redeem us and that something else is needed.

Something we have to do as well apart from accepting it, a ritual of some sort.

Anything that is added to the work of Calvary to ensure our redemption is complete,

Someone else helps save us either by themselves or in conjunction with Jesus

This is shown by removing 'the blood' from what redeems us as in Col 1:14 or changing 'testament' to covenant' as in Mat 26:28

If we believe anything else needed to be done, apart from what Jesus did at Calvary then we are in error over redemption. We have added an element that we or another has to do and negated the work of Jesus at Calvary as being alone sufficient to redeem us.

The only reason you would believe that Jesus alone was not able to redeem us is if you believe He was not divine and so not God and unable to meet God's requirements. Unfortunately this is implied in modern Bibles which is why Calvary is emphasised with them as being for Salvation.

### **Blood**

Mat\_26:28 For this is my blood of the new testament, which is shed for many for the remission of sins.

Mar\_14:24 And he said unto them, This is my blood of the new testament, which is shed for many.

Luk\_22:20 Likewise also the cup after supper, saying, This cup is the new testament in my blood, which is shed for you.

For the above verses see (see comments previously on Matt 26:28

AV Rom_3:25 Whom God hath set forth to be a propitiation through faith in his blood, to declare his righteousness for the remission of sins that are past, through the forbearance of God;	SIN Rom_3:25 25 whom God set forth as a propitiatory sacrifice through faith in his blood, for a manifestation of his righteousness, because of the passing by of past sins	RV Rom_3:25 whom God set forth to be a propitiation, through faith, by his blood, to shew his righteousness, because of the passing over of the sins done aforetime, in the forbearance of God;
--	---	---

When sins are remitted it is as if you had never committed them. If they are passed over then they are not remitted but ignored as if they had not been committed.

AV Eph_1:7 In whom we have redemption through his	SIN Eph_1:7 in whom we, have redemption through his	RV Eph_1:7 7 in whom we have our redemption through
---	---	---

blood, the forgiveness of sins, according to the riches of his grace;

blood, the remission of offenses, according to the riches of his grace,

his blood, the forgiveness of our trespasses, according to the riches of his grace,

AV has 'sins', Sinaiticus has 'offences' and RV has 'trespasses'. Offences and trespasses can be against anyone and may not cause a sin.

AV Col\_1:14 In whom we have redemption through his blood, even the forgiveness of sins:

SIN Col\_1:14 in whom we have redemption, the remission of sins,

RVCol\_1:14 14 in whom we have our redemption, the forgiveness of our sins:

Redemption is not mentioned as being from Jesus so that anyone could have done it and you need to read the context to know Jesus has done it.

AV Heb\_9:20 Saying, This is the blood of the testament which God hath enjoined unto you.

SIN Heb\_9:20 20 saying: This is the blood of the covenant which God enjoined upon you.

RV Heb\_9:20 20 saying, This is the blood of the covenant which God commanded to you-ward.

See comment earlier on the difference between a testament and a covenant.

AV Heb\_9:22 And almost all things are by the law purged with blood; and without shedding of blood is no remission.

SIN Heb\_9:22 And almost all things are cleansed with blood according to the law, and without the shedding of blood there takes place no remission.

RV Heb\_9:22 And according to the law, I may almost say, all things are cleansed with blood, and apart from shedding of blood there is no remission.

If something is purged it is removed from inside the body. If it is cleansed the inside is not cleaned but the outside is. The uncleanness of sin is purged by the blood of Jesus and not just the outside that the inside is still unclean needing something we need to do to purify us.

Heb\_10:29 Of how much sorer punishment, suppose ye, shall he be thought worthy, who hath trodden under foot the Son of God, and hath counted the blood of the covenant, wherewith he was sanctified, an

The use of the word 'covenant in this usage it is more like a disposition that is the doing of something granted to another, like the result of bestowing a testament.

AV 1Pe\_1:19 But with the precious blood of Christ, as of a lamb without blemish and without spot:

SIN 1Pe\_1:19 19 but with the precious blood of Christ, as of a lamb blameless and without spot;

RV but with precious blood, as of a lamb without blemish and without spot, *even the blood* of Christ:

The Sinaiticus says Christ was blameless which means He can still have spiritual blemished which disqualify Him from being able to redeem us. The ASV leaves out 'without blemish' and 'blameless'.

AV

1Jn\_5:6 This is he that came by water and blood, even Jesus Christ; not by water only, but by water and blood. And it is the Spirit that beareth witness, because the Spirit is

SIN 6 This is he that came through water and blood, Jesus Christ: not in the water only, but in the water and in the blood; and it is the Spirit that testifies, because the Spirit is the truth.

RV. 6 This is he that came by water and blood, *even* Jesus Christ; not with the water only, but with the water and with the blood.

7 And it is the Spirit that beareth witness, because the

truth.

7 For they that testify are three,

Spirit is the truth.

7 For there are three that bear record in heaven, the Father, the Word, and the Holy Ghost: and these three are one.

8 the Spirit, and the water, and the blood, and the three are one.

8 For there are three who bear witness, the Spirit, and the water, and the blood: and the three agree in one.

1Jn\_5:8 And there are three that bear witness in earth, the Spirit, and the water, and the blood: and these three agree in one.

To hide the Divinity of Jesus they have completely mistranslated this passage.

### Redemption

Col\_1:14 In whom we have redemption through his blood, even the forgiveness of sins:

See earlier comments on 'the blood' being left out of this verse.

### Atonement

AV Rom\_5:11 And not only so, but we also joy in God through our Lord Jesus Christ, by whom we have now received the atonement.

SIN Rom\_5:11 and not only so, but also glorying in God through our Lord Jesus Christ, through whom we have now received the reconciliation.

RV Rom\_5:11 and not only so, but we also rejoice in God through our Lord Jesus Christ, through whom we have now received the reconciliation.

There is a difference between being reconciled and the atonement Jesus did.

Atonement: In theology, the expiation of sin made by the obedience and personal sufferings of Christ.

Reconcile: Removal of that which stopped people relating to each other as friends. Anyone can reconcile but only Jesus can atone.

### Salvation

AV Rom\_1:16 For I am not ashamed of the gospel of Christ: for it is the power of God unto salvation to every one that believeth; to the Jew first, and also to the Greek.

SIN 16 For I am not ashamed of the gospel; for it is the power of God in order to salvation to every one that believes, to the Jew first, and also to the Greek.

RV For I am not ashamed of the gospel: for it is the power of God unto salvation to every one that believeth; to the Jew first, and also to the Greek.

'Christ' is left out as if He played no part in salvation. The deceit of the new bibles is that they leave out things which old Christians know but new Christians would not know as truth so that a new Christian reading this verse would not know the part Jesus played in Salvation.

The modern bibles are aimed at youngsters who do not have the knowledge of the AV and so raise a generation of young Christians who do not know the full truths of the Bible.

AV Rev 19:1 Rev\_19:1 And after these things I heard a great voice of much people in

SIN Rev 19:1 After these things, I heard the great voice

RV Rev 19:1 After these things I heard as it were a great voice of a great multi-

heaven, saying, Alleluia; Salvation, and glory, and honour, and power, unto the Lord our God:	of a vast multitude in heaven, saying: Alleluia; Salvation and glory and honour and power to our God;	tude in heaven, saying, Hallelujah; Salvation, and glory, and power, belong to our God:
---	---	---

Why did Westcott and Hort leave out 'Honour' which the Sinaiticus had? Did they believe we should honour another than God?

**Save**

AV Mat_18:11 For the Son of man is come to save that which was lost.	SIN Mat 16:11 For the Son of man has come to save that which is lost.	RV missing – deleted from the text
--	---	------------------------------------

The Sinaiticus leaves out seek, which Shows God's Love for us that He actively is seeking how to save us.

It also shows that Westcott and Hort are Antichrist being against Jesus and removing one of His main purposes in coming to earth which was to save us from hell and to restore us to a salvation relationship with God.

*Luk\_19:10 For the Son of man is come to seek and to save that which was lost.*

Westcott and Hort did not omit it this time neither did the Sinaiticus

AV Luk_9:56 For the Son of man is not come to destroy men's lives, but to save them. And they went to another village.	SIN Luk_9:56 And they went to another village.	RV Luk_9:56 And they went to another village.
--	--	---

However the phrase was omitted from Luke 9:56. From this omission you have the second witness that they are an Antichrist.

Satan is cunning. You do not take out all the references but only the important ones like the purpose Jesus had of coming to the world.

It is frightening that the two editors of the Greek text used for modern bibles are shown to be Antichrist and thus tools of Satan.

As an aside it is interesting that the abbreviation for Sinaiticus is 'Sin'.

**Remission**

AV Rom_3:25 Whom God hath set forth to be a propitiation through faith in his blood, to declare his righteousness for the remission of sins that are past, through the forbearance of God;	SIN Rom_3:25 whom God set forth <i>to be</i> a propitiation, through faith, by his blood, to shew his righteousness, because of the passing over of the sins done aforetime, in the forbearance of God;	AV Rom_3:25 25 whom God set forth as a propitiatory sacrifice through faith in his blood, for a manifestation of his righteousness, because of the passing by of past sins
--	---	--

Note the use of 'passing over' instead of 'remission'. Remission means to remove the sin as if you had never done it. Passing over is just overlooking the sin and not acting on the punishment it deserves. It is obvi-

ous Westcott and Hort did not believe Calvary resulted in the remission of sin or they would have said that as in other places they have ignored the Sinaiticus to declare their faith about something.

*Heb\_9:22 And almost all things are by the law purged with blood; and without shedding of blood is no remission.*

They believe in remission of sins as it is not removed from this verse. They just do not believe Christ was God and that His death did this.

### **Forgiveness**

AV Act_26:18 To open their eyes, and to turn them from darkness to light, and from the power of Satan unto God, that they may receive forgiveness of sins, and inheritance among them which are sanctified by faith that is in me.	SIN Act_26:18 18 to open their eyes, in order to turn them from darkness to light, and from the authority of Satan to God, that they may receive remission of sins, and inheritance among the sanctified by faith that is in me.	RV Act_26:18 to open their eyes, that they may turn from darkness to light, and from the power of Satan unto God, that they may receive remission of sins and an inheritance among them that are sanctified by faith in me.
--	--	---

It is puzzling why the word ‘remission’ is used in place of ‘forgiveness’ given the difference in the meanings of the words. Sins can be remitted without there being forgiveness and perhaps this is what they were implying.

This was said to Paul by Jesus as Paul was being commissioned to go to the Gentiles and spread the Gospel. Given the meaning of the two words you would think the Sinaiticus is correct and the King James is wrong as forgiveness occurs after you have remission of sins which the gentiles do not have before salvation.

AV Col_1:14 In whom we have redemption through his blood, even the forgiveness of sins:	SIN Col_1:14 14 in whom we have redemption, the remission of sins,	RV Col_1:14 in whom we have our redemption, the forgiveness of our sins:
---	--	--

Once again ‘the blood’ is not mention but only implied by the previous verses.

They purposely did not follow Anderson.

Tischendorf was not the discoverer of the Sinaiticus. It was seen by the Lewis sisters and a Serbian theologian well before he saw it and they both considered it not worthwhile as a historical New Testament document. Tischendorf was a promoter of it and it is interesting that two eminent scholars ignored it but Tischendorf promoted it, lying about how he obtained it.

That alone should make one wary about its value for biblical translation (apart from it being a proven forgery).

### **Appendix A Westcott and Hort are proven Antichrists – (against Christ Jesus).**

After years of examining the foundations of modern bible translations I have come to the conclusion that Westcott and Hort were Antichrists used to destroy the foundation of modern Christianity by making a Greek text of their own devising, following neither the Sinaiticus nor the Authorised Version and ignoring proficient translations of the Sinaiticus.

They took or omitted from Sinaiticus mwhat suited their beliefs, which were in some ways heretical as can be seen in the following example.

AV Mat_18:11 For the Son of man is come to save that	SIN Mat 16:11 For the Son of man has come to save that	RV missing – deleted from
--	--	---------------------------

which was lost.

which is lost.

the text

The Sinaiticus leaves out seek, which Shows God's Love for us that He actively is seeking how to save us.

It also shows that Westcott and Hort are Antichrist being against Jesus and removing one of His main purposes in coming to earth which was to save us from hell and to restore us to a salvation relationship with God.

This was the first time it is mentioned in The Bible and by removing it they removed the importance of it because the first time something is mentioned in The Bible is important for the precedence it sets.

Luk\_19:10 For the Son of man is come to seek and to save that which was lost.

Westcott and Hort did not omit it this time neither did the Sinaiticus

AV Luk_9:56 For the Son of man is not come to destroy men's lives, but to save them. And they went to another vil- lage.	SIN Luk_9:56 And they went to another village.	RV Luk_9:56 And they went to another village.
--	--	---

However the phrase was omitted from Luke 9:56. From this omission you have the second witness that they are an Antichrist.

You see they omitted what suited their beliefs but could not remove everything as it was too controversial. Even then what they removed required a rewriting of their translation to remove some of their heresy which is why we have the English Revised Version coming out soon after the publication of the Revised Version.

Satan is cunning. You do not take out all the references but only the important ones like the purpose Jesus had of coming to the world and later try and remove more important concepts in later translations using people trained to believe the first heretical translation (the Revised Vision).

This is also why newer editions of modern bibles come out removing or changing even more words than the original.

It is frightening that the two editors of the Greek text used for modern bibles are shown to be Antichrist and thus tools of Satan.

### **Other Examples**

Westcott and Hort accepted the Sinaiticus rendition of 1 John 5:7 to remove Jesus because they did not believe He was The Son of God.

They accepted the removal, by the Sinaiticus, of the last part of Mark 16 removing the authority to do miracles and cast out Satan because they did not believe Jesus was God and able to give this too us and that at Calvary He did not overcome Satan so He did not have the victory that was said He had over Satan to allow Him to command Satan..

It was purposely removed from both codices when they were published.

So their Greek really cannot be trusted as it was altered to promote their errors of theology.

### **The Three Codices used for Translation purposes.**

Westcott and Hort say they used the Sinaiticus Greek (even though they really did not follow it when it suited them which showed they were liars) because it was the best Greek for translation purposes and by saying this they gave their Greek credibility it did not deserve.

Unfortunately for them the following is true about the three manuscripts:

Sinaiticus is a proven forgery. They were going to test its age but after codex 2472 was proven to be a forgery because of the inks used in it they withdrew Sinaiticus from testing. It is was not a forgery they would have welcomed testing that would have proved it was real.

Codex 2472 used to alter Mark is a proven forgery and is a corruption of the Gospel of Mark it was copied from the Vaticanus.

Vaticanus has so many corrections you do not know what correction to use and it also differ from Sinaiticus in 3000 places alone in the Gospels. It is also from the wrong century (fifth instead of fourth) and it is also a proven forgery

Perhaps this is why The Vaticanus is hardly mentioned in regard to bible translation.

So it can be seen that the documents which form the supposed basis of the Greek of Westcott and Hort are all ineligible for translation purposes being forgeries. This means that the Greek of Westcott and Hort has no basis for being used for Bible translation so that all modern bibles based on this Greek has no basis for existing. It also has no real basis for existing.

Satan has destroyed that which was not (a supposedly best Greek text) to destroy that which is) the modern Greek text u ased for bible translation).

*Psa 11:3 If the foundations be destroyed, what can the righteous do?*

You have not heard of these things? Well Satan does control theology, the publishing houses and the media and it is too important for th is information to get out to the Christian public.

### **A Major Problem**

They say the Vaticanus and Sinaiticus are the best Greek texts and that all Greek texts before them were not as good. How do they know when they have no prior text to compare too that they can say is accurate. There is no basis or rational for believing this premise.

The other problem is they say that in copying the Greek codices down the years errors crept in and that they have to correct these. How do they know this? And how can they say they have corrected the text properly. But having no document to check the corrections and using their opinion of doctrine, how do they know that what they correct is true.

The King James Greek does not have these problems.